

	Vordruck für Bauartspezifikation Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb (Gütebestätigungsstufe D) Deutsche Fassung EN 132401:1994	DIN EN 132401
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0565 Teil 1-2
ICS 31.060.10; 33.100 Deskriptoren: Festkondensator, elektromagnetische Störung, Netzbetrieb, Bauartspezifikation, Elektrotechnik Blank detail specification – Fixed Capacitors for Electromagnetic Interference Suppression and Connection to the Supply Mains (Assessment Level D); German version EN 132401:1994 Spécification particulière cadre – Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation (Niveau d'assurance D); Version allemande EN 132401:1994 Die Europäische Norm EN 132401:1994 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Diese Norm gilt ab 1. März 1995. Fortsetzung Seite 2 und 9 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Seite 2

DIN EN 132401 (VDE 0565 Teil 1-2):1995-03

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Komitee K 623 „Funk-Entstörmittel“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE), von dem die Übersetzung der Veröffentlichung genehmigt wurde.

Entsprechend dem Kurzverfahren nach DIN 820-4 war folgender Entwurf in den DIN-Mitteilungen angekündigt:

CECC(Sec)3115: DIN-Mitteilungen, Heft 8, 1992.

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 132401

Juni 1994

DK

Ersatz für CECC 32401, Ausgabe 1: 1992

Deskriptoren: Qualität, elektronische Bauelemente, Kondensatoren

Deutsche Fassung

Vordruck für Bauartspezifikation

**Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen,
geeignet für Netzbetrieb (Gütebestätigungsstufe D)**

Blank Detail Specification:
Fixed Capacitors for Electromagnetic
Interference Suppression and Connection
to the Supply Mains
(Assessment Level D)

Spécification particulière cadre:
Condensateurs fixes d'antiparasitage
et raccordement à l'alimentation
(Niveau d'assurance D)

Diese Europäische Norm wurde vom CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik (CECC) am 21. November 1993 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die Forderungen der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CECC-Generalsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm existiert in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CECC-Generalsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich. Mit Ausnahme der nationalen elektrotechnischen Komitees von Griechenland, Island und Luxemburg sind die Mitgliedsländer des CECC mit denen von CENELEC identisch.

CECC

CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik
CENELEC Electronic Components Committee
Comité des Composants Electroniques du CENELEC

Generalsekretariat: Gartenstraße 179, D-60596 Frankfurt

Vorbemerkung

Das CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik (CECC) besteht aus den Mitgliedsländern des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC), die sich an einem harmonisierten Gütebestätigungssystem für elektronische Bauelemente beteiligen wollen.

Ziel des Systems ist es, den internationalen Handel zu erleichtern durch Harmonisierung der Normen und Gütebestätigungssystem für elektronische Bauelemente und durch die Erteilung eines international anerkannten Konformitätszeichens oder einer Konformitätsbescheinigung. Die entsprechend den Festlegungen dieses Systems hergestellten Bauelemente sind deshalb in allen Mitgliedsländern ohne weitere Prüfung annehmbar.

Diese Europäische Norm wurde von der CECC-Arbeitsgruppe WG 3, Capacitors, erstellt.

Der Text dieser Spezifikation wurde als Schriftstück CECC 32401 zur Abstimmung vorgelegt. Er wurde zusammen mit dem Abstimmbericht CECC(Sec)3459 vom CECC angenommen und am 21. November 1993 zur Veröffentlichung als EN 132401 freigegeben.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum der Ankündigung der EN auf nationaler Ebene (doa): 1993-12-26
- spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm (dop): 1994-06-26
- spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow): 1995-06-26

Einführung**Vordruck für Bauartspezifikation**

Ein Vordruck für Bauartspezifikation ist ein Ergänzungsschriftstück zur Rahmenspezifikation. Es enthält Festlegungen zu Aufbau und Anordnung sowie Mindestinhalt von Bauartspezifikationen. Beim Erstellen von Bauartspezifikation muß der Inhalt von [Abschnitt 1.4](#) der Rahmenspezifikation berücksichtigt werden.

Angaben zur Bauartspezifikation und zum Bauelement

Die erste Seite der Bauartspezifikation ist nach der von Seite 3 dieses Vordrucks für Bauartspezifikation zu gestalten. Die in Klammern stehenden Ziffern entsprechen folgenden Angaben, die an den entsprechenden Stellen einzusetzen sind:

- [1] Der Name der nationalen Normenorganisation, unter deren Befugnis die Bauartspezifikation erstellt wird und gegebenenfalls der Organisation, von der sie bezogen werden kann.
- [2] Das CECC-Zeichen und die vom CECC-Generalsekretariat zugeteilte Nummer der Bauartspezifikation.
- [3] Nummer und Ausgabennummer der CECC-Fachgrund- und Rahmenspezifikation, soweit diese erforderlich ist, sowie die Nummern nationaler Bezugsschriftstücke, wenn sie sich davon unterscheiden.
- [4] Die nationale Nummer der Bauartspezifikation, wenn verschieden von der CECC-Nummer, das Ausgabedatum und alle weiteren Angaben, die das nationale System erfordert, sowie die jeweiligen Änderungsnummern, falls Änderungen herausgegeben wurden.
- [5] Kurze Beschreibung des Bauelements oder der Bauelementereihe.
- [6] Angaben zu typischen Konstruktionsmerkmalen (wenn zutreffend).

Die Angaben zu [5] und [6] sollten für einen Eintrag in CECC 00200 (Verzeichnis der Anerkennungen) und CECC 00300 (Verzeichnis der Nationalen Schriftstücke) geeignet sein.

- [7] Umrißzeichnungen mit den Hauptmaßen, die für die Austauschbarkeit von Bedeutung sind und/oder Bezugnahme auf nationale oder internationale Festlegungen für Abmessungen. Wahlweise darf diese Zeichnung in einem Anhang zur Bauartspezifikation enthalten sein. [7] sollte jedoch immer eine Umrißdarstellung des Bauelements enthalten.
- [8] Die Gütebestätigungsstufe(n), für die der Vordruck für Bauartspezifikation gilt.
- [9] Kurzdaten zu den wichtigsten Eigenschaften, um verschiedene Ausführungen des Bauelements vergleichen zu können, die für die gleiche oder eine ähnliche Verwendung vorgesehen sind.